PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES

CONVECTOR
CONVECTEUR
KONVEKTOR
CONVECTOR

CN1

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.
Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e conserve-as para uma consulta posterior.

1.	GARANTIE NL	3
	GARANTIE FR	4
	GARANTIE DE	5
	GARANTIA	6
2.	RECYCLAGE INFORMATIE	9
	INFORMATION DE RECYCLAGE	14
	RECYCLING INFORMATIONEN	19
	INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM	24
3.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	9
	CONSEILS DE SECURITÉ	14
	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	19
	MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES	24
4.	GEBRUIKSAANWIJZING	13
	INSTRUCTIONS D'EMPLOI	18
	GEBRAUCH	23
	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	28
5.	ONDERHOUD	13
	ENTRETIEN	18
	WARTUNG	23
	MANUTENÇÃO	28
6.	INSTALLATIE	13
	INSTALLATION	18
	INSTALLATION	23
	INSTALAÇÃO	28

1. WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

GARANTIEBEPALING :
Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep
door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :
Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via het systeem “Retour Retail” van de Post naar onderstaand adres.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Het opsturen van het toestel met het systeem “Retour Retail” kan vanuit eender welk postkantoor in België. Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemmeling”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.
Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

1. QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

GARANTIE :
Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées.

Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :
Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par le système « Retour Retail » de la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Vous pouvez envoyer votre appareil par le système « Retour Retail » de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

1. WAS ZU TUN FALLS IHR GERAT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?

GARANTIE
Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt.

Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS
Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS mit dem System „Retour Retail“ an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
DOMPEL 9
2200 HERENTALS

Der Versand des Geräts ist mit dem System „Retour Retail“ möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichkode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandtbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

1. Garantia

Estimado(a) Cliente,
Nossos produtos são submetidos a rigorosos controles de qualidade. Se apesar desse controle, o seu aparelho apresentar qualquer defeito, entre em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Cliente indicado na Garantia. Você também pode entrar em contato connosco através do telefone abaixo:

VISONIC S.A.
Parque Empresarial "La Carpetania"
C/ Miguel Faraday, 6
28906 Getafe
Madrid
Hotline number (Spain): 902 104 097
Hotline number (Portugal): 707 200 819
Mail contact: hotline@visonic.es

Condições de Garantia (sem limitações dos direitos legais):

1. O prazo de garantia é de 3 (três) anos a partir da data de compra.

2. Caso verifique qualquer defeito, comunique imediatamente. Qualquer reclamação feita após o prazo de garantia será desconsiderada, a menos que ocorra até 2 (duas) semanas do final deste prazo.

3. Solicitamos não nos enviar o produto defeituoso sem antes ter contactado o Serviço de Atendimento ao Cliente.

Informamos que esta garantia não terá validade nos casos de utilização indevida, não atendendo as orientações de segurança, nos casos em que o produto tenha sofrido choque ou tenha sido objeto de reparo por um serviço não autorizado. No caso de ocorrência de defeito não coberto por esta garantia, os custos de conserto serão de sua responsabilidade. Essa garantia não se aplica às partes sujeitas a desgaste.

Em caso de reclamação, deverá apresentar o Certificado de Garantia e o comprovativo da compra do artigo defeituoso e, se possível, uma descrição pormenorizada da avaria.

GUARDE BEM ESTA GARANTIA

ANTWOORDKAART/KARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE

NAAM
NOM .....
NAME

ADRES
ADRESSE .....
ADRES

POSTCODE PLAATS
CODE POSTAL ..... LOCALITE .....
POSTKODE WOHNORT

TEL : .....

DEFECT :
DEFAUT :
DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PREENCHER ESTA TALÃO TOTALMENTE E JUNTAR AO APARELHO

.....

Convector
Ref. : CN1

Escrever em maiúsculas s.f.f.

Apelido : .....

Nome : .....

Rua : .....

Código Postal / Localidade : .....

País : .....

Telefone : .....

Data da compra : .....

DESCRIÇÃO DA AVARIA:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking mileubewust.

OPGELET :
Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees aandachtig de instructies in deze handleiding. Zij geven belangrijke aanwijzingen betreffende de veiligheid, installatie en gebruik van het toestel.
- Houd deze handleiding bij voor een later gebruik.
- Nadat u de verpakking verwijderd hebt, moet u de convector controleren op schade. Wanneer u vermoedt dat het toestel beschadigd is tijdens het transport gebruikt u de convector best niet. Raadpleeg een gekwalificeerd elektricien.
- De verpakkingsmaterialen (plastiek zakken, polistyreen, etc) moeten uit de buurt van kinderen gehouden worden.
- Voordat u het toestel aansluit moet u controleren of de netspanning overeenstemt met het typeplaatje van uw toestel. Let er tevens op dat alle schakelaars in de

uit-positie staan bij het aansluiten of afsluiten van de netspanning.

- Wanneer de stekker niet overeenkomt met uw stopcontacten kunt u de stekker vervangen. U laat dit best doen door een gekwalificeerde elektricien. De elektricien moet ook controleren of de vervangende stekker geschikt is voor de stroomtoevoer van de convector.
- Wij raden u af om gebruik te maken van adapters, contactdozen of andere verlengingen. Wanneer u ze toch moet gebruiken, zorg er dan voor dat de gebruikte verlenging overeenstemt met de veiligheidsnormen. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de verlengingen niet hoger is dan toegelaten.
- De convector mag alleen gebruikt worden voor datgene waarvoor hij bestemd is. Elk ander gebruik is gevaarlijk. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade tengevolge van een verkeerd gebruik.
- Raak de convector niet aan met natte handen of voeten.
- Gebruik de convector niet met blote voeten.
- Gebruik geen verlengsnoeren, tenzij met enorme voorzichtigheid, in badkamers of douchekamers.
- Trek niet aan het elektrisch snoer of aan de convector om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Stel de convector niet bloot aan regen, zon, etc.
- Gebruik de convector niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Wanneer uw convector beschadigd is, zet hem dan uit. Probeer hem vooral niet zelf te herstellen. Raadpleeg een elektricien of de dienst na verkoop van de fabrikant, om zeker te zijn van het gebruik van originele onderdelen.
- Wanneer u beslist om de convector nooit meer te

gebruiken, raden wij aan om het elektrisch snoer af te knippen nadat u het verwijderd hebt uit het stopcontact. Wij raden u ook aan om de onderdelen onschadelijk te maken die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen.

- Installatie van de convector moet gebeuren volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Een verkeerde installatie kan leiden tot ongelukken met mensen, dieren of schade aan dingen. De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk gesteld worden.
- De convector moet altijd rechtstaand gebruikt worden.
- De inlaatgrill van de convector moet altijd vrijgehouden worden.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het typeplaatje op uw toestel. Wanneer u twijfelt, raadpleeg dan een elektricien.
- Laat de convector niet aanstaan wanneer u hem niet nodig hebt. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de convector niet nodig hebt.
- Bedek de luchtinlaat- of uitlaatgrill niet.
- Plaats de convector niet tegen een stopcontact.
- Het is aan te raden de convector te gebruiken dichtbij een venster, gang,…, waar een toevoer is van koude lucht. Plaats het toestel niet te dicht bij meubels, gordijnen of in plaatsen met een slechte luchtcirculatie.
- Het elektrisch snoer van deze convector kan niet vervangen worden door de gebruiker. Voor het vervangen van het elektrisch snoer mag u uitsluitend een beroep doen op een hersteldienst van de fabrikant.
- Vermijd contact met de warme convector en zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet voor de warme luchtstroom ligt.

- Dit toestel mag gebruik worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder. En door personen met een fysieke of sensoriele beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis. Op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereiken van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
  - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

4. GEBRUIK

1. Door de thermostaatknop naar rechts te draaien, regelt u de kamertemperatuur.
2. Kies het gewenste vermogen door te drukken op de schakelaars: gemiddeld vermogen (2 bolletjes), minimaal vermogen (1 bolletje) of maximaal vermogen (beide schakelaars indrukken).
3. U verwarmt de oppervlakte veel sneller dankzij de ingebouwde ventilator die u inschakelt door op de uiterst rechtse schakelaar te drukken. Deze functie kan u ook gebruiken om koude lucht te blazen.
4. Anti-vries functie: Zet de convector aan en selecteer de max. warmtestand (indrukken van schakelaar met 1 bolletje en 2 bolletjes). Zet vervolgens de thermostaatknop op de anti-vriesstand (❄). De convector zal opspringen wanneer de temperatuur in de kamer onder 5°C daalt.
5. Zorg ervoor dat de thermostaatknop en de schakelaars in de uit-positie staan alvorens de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

5. ONDERHOUD

- Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact, alvorens de convector te reinigen.
- De convector kan u schoonmaken met een zachte, vochtige doek. Gebruik nooit schuurmiddelen of removers.
- Indien u na een lange periode het toestel terug aanschakelt, is het mogelijk dat er zich een verbrande geur verspreidt. Dit komt door het stof dat zich bevindt op de weerstanden. Na enkele minuten is deze geur echter terug verdwenen.

6. INSTALLATIE

1. Vastgemaakt aan de muur met haken (bijgeleverd):
   Het toestel wordt opgehangen d.m.v. twee gaatjes aan de achterkant van de convector. Vervolgens bevestigt u de twee onderste steunpunten door middel van een haak. Op deze manier blijft het toestel stabiel aan de muur bij eventuele schokken. Indien het toestel vastgemaakt is aan de muur, is het aan te raden dit te installeren op 15 cm van de grond.
2. Mobiel:
   In dit geval moet u de voetsteunen vastmaken, op de binnenzijde van het toestel door middel van schroeven (bijgeleverd).

3. BELANGRIJK : Bij de installatie zowel aan de muur als mobiel is het erg belangrijk dat er boven het toestel minstens 20 cm vrije ruimte is. Zoniet loopt u het risico dat het toestel oververhit raakt.

2. INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son enmaballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention desconséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulata d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obetenier plus de détails sur le cyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traiter l'amballage écologiquement.

ATTTENTION :
Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

3. CONSEILS DE SECURITÉ

- Lisez attentivement ce mode d'emploi. Il contient des indications importantes concernant la sécurité, l'installation et l'utilisation de votre appareil.
- Gardez bien ce mode d'emploi en vue d'utilisation ultérieure.
- Après avoir enlevé l'emballage, contrôlez d'abord si le convecteur ne soit pas endommagé. Si vous soupçonnez que l'appareil a été endommagé lors du transport, il vaut mieux ne pas utiliser le convecteur et consulter un électricien qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc) doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez d'abord si la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de

votre appareil. Avant le branchement ou débranchement de l'appareil sur la prise de courant, les interrupteurs doivent être en position d'arrêt.

- Si la fiche ne correspond pas à vos prises de courant, vous pouvez remplacer la fiche. De préférence, ceci est effectué par un électricien qualifié qui devra aussi vérifier si la fiche remplaçante convient à l'alimentation de courant du convecteur.
- Nous vous déconseillons d'utiliser des adaptateurs, des prises de courant ou d'autres formes de rallonge. Si vous devez les utiliser quand même, veillez à ce que la rallonge utilisée convienne aux normes de sécurité. Veillez à ce que l'alimentation de courant aux rallonges ne soit pas plus élevée que l'alimentation autorisée.
- Le convecteur ne peut être utilisé que pour l'emploi destiné. Chaque autre emploi engendre des risques. Le fabricant ne sera pas responsable pour les dégâts provoqués par un mauvais usage de l'appareil.
- Ne touchez jamais le convecteur aux mains ou aux pieds humides.
- N'utilisez jamais le convecteur si vous avez les pieds nus.
- N'utilisez jamais des rallonges, à moins que vous ne respectiez la plus grande prudence, dans les salles de bains ou de douches.
- Ne tirez pas au cordon électrique ou au convecteur afin de retirer la fiche de la prise de courant.
- Tenez le convecteur à l'abri de pluie, de soleil, etc.
- Veillez à ce que le convecteur ne soit jamais utilisé par des enfants ou des personnes non-qualifiées.
- N'utilisez jamais le convecteur près d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

- Si votre convecteur est endommagé, débranchez-le. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. Contactez un électricien qualifié, afin de garantir l'utilisation des parties originales.
- Si vous décidez de ne plus jamais utiliser le convecteur, nous vous conseillons de couper le cordon électrique après l'avoir retiré de la prise de courant. De même, il est recommandé de neutraliser les parties qui pourraient être dangereuses pour les enfants.
- L'installation du convecteur ne peut être effectuée que selon les instructions du fabricant. Une mauvaise installation pourrait engendrer des risques pour les hommes et les animaux ou bien causer des dégâts matériels. Le fabricant ne sera pas responsable.
- Le convecteur doit toujours se trouver debout lors de l'utilisation.
- La grille d'arrivée du convecteur ne peut jamais être bloquée.
- Veillez à ce que la tension réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil. En cas de doute, consultez d'abord un électricien.
- Ne laissez pas le convecteur en marche si vous n'en avez pas besoin. Assurez-vous qu'il est "hors service" si vous ne l'utilisez pas, en retirant la fiche de la prise de courant.
- Ne couvrez pas les grilles d'arrivée ou de sortie d'air.
- Ne placez jamais le convecteur contre une prise de courant.
- Il est à conseiller de placer le convecteur près d'une fenêtre, couloir, …, où il y a une amenée d'air froid. Ne jamais placer l'appareil trop près des meubles, rideaux ou dans des espaces avec une mauvaise circulation d'air.

- Le cordon électrique de ce convecteur ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Ce remplacement ne peut être effectué que par le service de réparation du fabricant.
- Evitez le contact avec le convecteur chaud et veillez à ce que le cordon électrique ne se trouve pas devant le courant d'air chaud.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme :
  - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
  - Dans les fermes.
  - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
  - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

4. INSTRUCTIONS D'EMPLOI

1. En tournant le bouton du thermostat à droite, vous réglez la température ambiante.
2. Sélectionnez la puissance désirée en appuyant sur les interrupteurs : puissance moyenne (2 boules), puissance minimale (1 boule) ou puissance maximale (appuyer les deux interrupteurs).
3. Vous obtiendrez un chauffage beaucoup plus rapide de la pièce grâce au ventilateur incorporé qui se met en marche en appuyant sur l'interrupteur à droite. Cette fonction peut aussi être utilisée comme ventilateur ordinaire, pour une ventilation d'air froid.
4. Fonction antigel : Mettez le convecteur en marche et sélectionnez la position de chaleur mas (appuyez sur l'interrupteur avec 1 boule et 2 boules). Mettez maintenant le bouton du thermostat sur le symbole anti-gel (❄) . Le convecteur se mettra en marche quand la température ambiante baisse sous 5°C.
5. Veillez à ce que le bouton du thermostat et les interrupteurs soient dans la position « off » avant de retirer la fiche de la prise.

5. ENTRETIEN

- Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer le convecteur.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais des produits abrasifs ou dissolvants.
- Si vous mettez l'appareil en marche après une longue période d'arrêt, il est possible qu'il dégage une certaine odeur brûlée. Cela est causé par la poussière qui se dépose sur les résistances. L'odeur disparaîtra après quelques minutes.

6. INSTALLATION

1. Fixé au mur avec des crochets:
   L'appareil est fixé à l'aide des 2 trous à l'arrière. Par après, vous fixez les deux points de support inférieurs à l'aide d'un crochet. De cette manière l'appareil reste stable. Il est à conseiller d'installer l'appareil à 15cm du sol.
2. Mobile:
   Dans ce cas vous devez fixer les supports des pieds, à l'intérieur de l'appareil à l'aide des vis (fournis avec).

3. IMPORTANT : pour l'installation au mur ou mobile vous devez être sûr, qu'il y a une espace libre de 20 cm en haut du convecteur, pour évité que l'appareil surchauffe.

2. RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass sieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronishcen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen über das Reccling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie di Verpackung
umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

ACHTUNG :
Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Anweisungen bzgl. der Sicherheit, Installation und Anwendung des Gerätes.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für spätere Benutzung auf.
- Nachdem Sie die Verpackung entfernt haben, kontrollieren Sie den Konvektor auf Schaden.
- Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beim Transport beschädigt wurde, stellen Sie es am besten nicht in Betrieb. Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zu Rate. Die Verpackungsmaterialien (Kunststoff, Polystyren usw.) halten Sie bitte von Kindern fern.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, kontrollieren Sie ob die Netzspannung dem Typenschild Ihres Gerätes entspricht. Beachten Sie außerdem, dass sich alle Schalter beim Ein- oder Ausschalten der Netzspannung in der Aus-Position befinden.

- Wenn der Stecker nicht Ihren Steckdosen entspricht, können Sie den Stecker ersetzen. Sie lassen dies am besten von einem qualifizierten Elektriker ausführen. Der Elektriker sollte ebenfalls kontrollieren , ob sich der Ersatzstecker für die Stromzufuhr des Konvektors eignet.
- Wir raten Ihnen davon ab, Adapter, Zusatzsteckdosen oder sonstige Verlängerungen zu benutzen. Wenn Sie diese trotzdem verwenden müssen, vergewissern Sie sich bitte, dass die angewandte Verlängerung den Sicherheitsnormen entspricht. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu den Verlängerungen nicht höher als erlaubt ist.
- Der Konvektor darf ausschließlich bestimmungsgemäß benutzt werden. Jede andere Verwendung ist gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für eventuellen Schaden durch unsachgemäße Verwendung.
- Berühren Sie den Konvektor nicht mit nassen Händen oder Füssen.
- Betätigen Sie den Konvektor nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer oder Duschraum, und wenn ja, dann ausschließlich mit äußerster Vorsicht.
- Ziehen Sie nicht am Elektrokabel oder am Konvektor, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Setzen Sie den Konvektor keinem Regen und keiner Sonne usw. aus.
- Vergewissern Sie sich, dass Kinder oder unbefugte Personen den Konvektor nicht ohne Aufsicht benutzen können.
- Benutzen Sie den Konvektor nicht in der Nähe der Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Wenn Ihr Konvektor beschädigt wurde, so schalten Sie ihn aus. Versuchen Sie vor allem nicht, ihn selbst zu reparieren.

Fragen Sie einen Elektriker oder die Serviceabteilung des Herstellers, damit Sie sicher sind, dass Originalteile verwendet werden.

- Wenn Sie sich entscheiden, den Konvektor nie wieder zu benutzen, empfehlen wir Ihnen, das Elektrokabel abzuschneiden, nachdem Sie es aus der Steckdose entfernt haben. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Teile zu entsorgen, die für Kinder gefährlich sein könnten.
- Die Installation des Konvektors muss entsprechend den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Unfällen mit Menschen, Tieren oder zu Sachschäden führen. Der Hersteller kann in diesem Fall nicht haftbar gemacht werden.
- Der Konvektor muss immer in aufrechter Position benutzt werden.
- Das Einlassgitter des Konvektors muss immer freigehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung dem Typenschild auf Ihrem Gerät entspricht. Wenn Sie Zweifel haben, so fragen Sie einen Elektriker.
- Schalten Sie den Konvektor aus, wenn Sie ihn nicht brauchen. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose.
- Bedecken Sie nicht das Lufteinlass- oder auslassgitter.
- Platzieren Sie den Konvektor nicht gegen eine Steckdose.
- Wir empfehlen, den Konvektor in der Nähe eines Fensters oder in einem Flur usw. zu benutzen, wo es Zufuhr kalter Luft gibt. Platzieren Sie das Gerät nicht zu nah an Möbeln, Vorhängen oder an Orten mit einer schlechten Luftzirkulation.
- Das Elektrokabel dieses Konvektors darf nicht vom

Nutzer ersetzt werden. Zum Wechseln des Elektrokabels müssen Sie immer die Serviceabteilung des Herstellers benachrichtigen.

- Vermeiden Sie Kontakt mit dem heißen Konvektor und vergewissern Sie sich, dass das Elektrokabel nicht vor dem heißen Luftstrom liegt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
  - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
  - Bauernhöfe
  - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

4. GEBRAUCH

1. Indem Sie den Thermostatknopf nach rechts drehen, regeln Sie die Zimmertemperatur.
2. Wählen Sie die gewünschte Leistung, indem Sie die entsprechenden Schalter betätigen: durchschn. Leistung (2 Punkte), min. Leistung (1 Punkt) oder max. Leistung (beide Schalter drücken).
3. Dank des eingebauten Ventilators erhitzen Sie die Fläche viel schneller; Sie schalten den Ventilator ein, indem Sie den ganz rechten Schalter drücken. Die Funktion können Sie ebenfalls für das Kaltluftgebläse benutzen.
4. Antifrost-Funktion: Schalten Sie den Konvektor an und wählen Sie die gewünschte Wärme (drücken des Schalters mit 1 Punkt und 2 Punkten). Stellen Sie anschließend den Thermostatknopf auf den Frostschutzsymbol (❄). Der Konvektor wird anlaufen, wenn die Zimmertemperatur unter 5°C sinkt.
5. Sorgen Sie dafür, dass sich der Thermostatknopf und die Schalter in der Aus-Position befinden, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

5. WARTUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Konvektor reinigen.
- Sie können den Konvektor mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie nie Scheuermittel oder Remover.
- Wenn Sie das Gerät nach einer langen Periode wieder anschalten, ist es möglich, dass sich ein Brandgeruch bemerkbar macht. Dies wird durch den Staub auf den Widerständen verursacht. Nach einigen Minuten hat sich dieser Geruch jedoch verflüchtigt.

6. INSTALLATION

1. Wandbefestigung mit Haken (mitgeliefert):
   Das Gerät wird mittels zwei Löcher auf der Rückseite des Konvektors aufgehängt. Anschließend befestigen Sie die zwei unteren Stützen mit einem Haken. Auf diese Art und Weise hängt das Gerät bei eventuellen Erschütterungen stabil an der Wand. Wenn das Gerät an die Wand angebracht wurde, empfehlen wir eine Installation 15 cm über dem Boden. Bei größeren Entfernungen verringert sich die Luftzufuhr, auf einer niedrigeren Ebene ist die Luftzufuhr zu gering.
2. Mobil:
   In diesem Fall müssen Sie die Füße auf der Innenseite des Gerätes durch Schrauben (mitgeliefert) befestigen.

3. ACHTUNG : wenn Sie das Gerät Installieren am Wand oder Mobil, mussen Sie immer eine freie Raume von 20 cm am Obenseite des Gerät beachten. Sonnst Könnte das Gerät Überhitzen.

2. INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM

O símbolo no produto ou na embalagem significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim num local de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Ao garantir que o produto é eliminado correctamente, está a contribuir para a protecção do meio ambiente e da saúde pública. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, pode entrar em contacto com o seu município/junta de freguesia local, com os serviços municipalizados ou dirigir-se à loja onde adquiriu o produto.

A embalagem é reciclável. Movimentação de contêineres ambientalmente consciente.

ATENÇÃO:
Se o fio eléctrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus serviços de assistência técnica ou por um técnico igualmente especializado, de modo a evitar acidentes.

3. MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia atentamente este manual de instruções. Estas proporcionar-lhe-ão todas as recomendações de segurança, de instalação e de utilização do aparelho.
- Guarde este manual para futura consulta.
- Depois de retirar o aparelho da sua embalagem, certifique-se de que o convector não esteja danificado. Se o aparelho sofreu danos aquando do transporte, recomenda-se que não o utilize. Consulte um técnico especializado. Mantenha as saquetas de plástico bem como o poliestireno contidos na embalagem fora do alcance das crianças.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão de alimentação indicada na placa sinalética do aparelho corresponde à sua instalação eléctrica. Antes de ligar o aparelho à tomada eléctrica, certifique-se de que os interruptores estejam desligados.
- Se a ficha do aparelho não se adaptar às tomadas

eléctricas da sua casa, pode substitui-la. Recomenda-se que a substituição seja realizada por um técnico especializado. O técnico deverá também verificar se a ficha substituída convém às especificações de voltagem do convector.

- Não utilize adaptadores, benjamins ou outro tipo de extensão. Em caso da sua utilização ser indispensável, certifique-se de que a extensão utilizada está conforme as normas de segurança estabelecidas. Verifique que a tensão de alimentação eléctrica da extensão não ultrapasse as especificações autorizadas.
- Não utilize o convector para fins diferentes dos previstos. Qualquer utilização inadequada pode constituir um risco para a segurança do utilizador. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados devidos a uma utilização incorrecta.
- Não toque no convector com as mãos ou os pés molhados.
- Não utilize o convector com os pés descalços.
- Não utilize cabos de extensão nas casas de banhos ou em locais com humidade excessiva.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho.
- Não exponha o convector à chuva e não o deixe molhar.
- Não permita que crianças ou pessoas incapacitadas utilizem o convector sem vigilância.
- Não utilize o convector próximo de casas de banhos, banheiras ou piscinas.
- Se estiver danificado, desligue o convector. Nunca repare ou desmonte o aparelho. Contacte um técnico especializado ou o serviço pós-venda do fabricante para garantir que as peças a substituir sejam originais.

- Recomenda-se que, após cada utilização, desligue o aparelho bem como o cabo de alimentação da rede eléctrica. Do mesmo modo, recomenda-se que mantenha fora do alcance das crianças todos os componentes do convector podendo constituir perigo.
- A instalação do convector deverá efectuar-se de acordo com as especificações do fabricante. A não observância dessas especificidades ou uma instalação incorrecta poderá resultar em perigo e danos materiais consideráveis para pessoas e animais. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de intervenções indevidas.
- O convector deve ser sempre mantido na posição vertical.
- A grelha de entrada e saída de ar deve estar sempre limpa.
- Verifique se a tensão de alimentação indicada na placa sinalética do aparelho corresponde a da sua instalação eléctrica. Em caso de dúvidas, contacte um técnico especializado.
- Não deixe o convector em funcionamento quando não é necessário. Desligue o cabo eléctrico da tomada quando não estiver a usá-lo.
- Não cubra a grelha de entrada e de saída do ar.
- Não coloque o convector próximo da tomada eléctrica da parede.
- Recomenda-se que utilize o convector próximo de uma janela, corredor, etc…, onde exista passagens de ar frio. Não coloque o aparelho demasiado próximo de móveis, cortinados ou em locais mal ventilados.
- O cabo eléctrico não deverá ser substituído pelo utilizador. Para substituir este último, deverá contactar a assistência técnica do fabricante.
- Evite manusear o convector quando está quente.

Mantenha o cabo eléctrico afastado da saída de ar quente.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idades iguais ou superiores a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos desde que lhes tenham sido fornecidas as instruções adequadas para que possam usar o aparelho em segurança e que compreendam os perigos inerentes à utilização do aparelho.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção deste aparelho não devem ser efetuadas por crianças com idades inferiores a 8 anos ou sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho e o fio de alimentação fora do alcance de crianças com idades inferiores a 8 anos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e ambientes semelhantes, tais como:
  - cozinhas de funcionários de lojas, escritórios e ambientes profissionais semelhantes.
  - Quintas
  - Quartos de hóspedes e outros ambientes de caráter residencial.
  - Quartos de hóspedes e semelhantes
- Atenção: o aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo ou com um comando separado.

4. UTILIZAÇÃO

1. Ao rodar o termóstato para a direita, regula a temperatura da sua casa.
2. Escolha a potência desejada premindo os interruptores: potência média (2 indicadores luminosos), potência mínima (1 indicador luminoso) ou potência máxima (premir ambos os interruptores).
3. Pode aquecer uma divisão com maior rapidez através do ventilador integrado que poderá accionar premindo o interruptor da direita. Também poderá utilizar esta função para activar a emissão de ar frio.
4. Função anti-gelo: Ligue o convector e seleccione a temperatura desejada (premir o interruptor com um indicador luminoso, 2 indicadores luminosos ou ambos interruptores). Em seguida, coloque o botão do termóstato na posição mais baixa (❄). O convector accionar-se-á quando a temperatura da sua casa for inferior a 5º C
5. Antes de remover o cabo da rede eléctrica, certifique-se de que o termóstato bem como os interruptores estejam desligados.

5. MANUTENÇÃO

- Antes de proceder à limpeza do convector, desligue-o sempre da unidade de alimentação.
- Pode limpar o convector com um pano macio e humedecido. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou diluentes.
- Se voltar a utilizar o convector, após um longo período de inutilização, é possível que note um cheiro a queimado. Este último deve-se ao produto contido nas resistências. Este cheiro desaparecerá após alguns minutos de utilização.

6. INSTALAÇÃO

1. Instalar na parede com auxílio dos suportes (incluídos):
   O aparelho monta-se através dos orifícios que se encontram na parte posterior do convector. Em seguida, coloque os suportes que contém pontos de fixação. Desta forma, o aparelho mantém-se estável na parede, mesmo em caso de manuseamentos bruscos. Se fixar o aparelho na parede, recomenda-se que o coloque a 15 cm do solo. No caso de uma distância maior, diminua a emissão de ar; a uma distância menor, existe pouca emissão de ar.
2. Móvel:
   Neste caso, através de parafusos (incluídos) deverá fixar os pés para suporte na parte frontal inferior do aparelho.

3. ATTENÇÃO : Perigo de incêndio ! Por favor mantenha o espaço de 20 cm à volta do apareilho totalmente livre.

PRIMO

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

CN1